

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON  
MONDAY, DECEMBER 9, 2019, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,  
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

---

**PRESENT:**

Mayor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B. presiding  
Councillor Sidney Benizri  
Councillor Dida Berku, B.C.L.  
Councillor Mike Cohen, B.A.  
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.  
Councillor Mitch Kujavsky, B. Comm.  
Councillor Oren Sebag, B.Sc. RN MBA  
Councillor David Tordjman, ing.

**ALSO PRESENT:**

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager  
Ms. Nadia Di Furia, Associate City Manager  
M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, Co-City Manager, Director of Legal Services  
and City Clerk  
M<sup>e</sup> Jason Prévost, Assistant City Clerk, acted as Secretary of the  
meeting

**PUBLIC CONSULTATION MEETING**

A public consultation meeting was held prior to tonight's council meeting concerning the adoption of By-law 2088-10 entitled: "By-law to amend by-law 2088 entitled "Consolidated building by-law of the City of Côte Saint-Luc" in order to repeal the text of article 7-7 d) and to replace it with new text".

**QUESTION PERIOD**

The question period started at 8:23 p.m. and finished at 8:43 p.m. Four (4) people asked to speak and they were heard.

1) Bernard Cohen

The resident inquired about the baseball field availabilities at Gary Carter Park and provided the Assistant City Clerk with a petition on the matter; to which Councillor Sebag provided more details on the question and Mayor Brownstein responded that the Parks and Recreation department Director will follow-up with the resident.

2) Samuel Galet

The questioner wished to obtain more information on restrictions pertaining to operating a business in the basement of residential properties; to which Mayor Brownstein responded that the Urban Planning Department is looking into the matter. The resident also provided the Assistant City Clerk with documents concerning his question.

3) Irving Burstein

The resident inquired about the presence of speed bumps on Krieghoff; to which Mayor Brownstein responded that the question will be put on the next Traffic Committee Agenda.

4) Jamie Fabian

The resident inquired about the cleanliness of VCOP vehicles; to which Councillor Sebag responded that Public Security will take note of the resident's question.

191203

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF  
COUNCIL DATED NOVEMBER 11, 2019 AT 8:00 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated November 11, 2019 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191204

**MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR NOVEMBER 2019**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports submitted for November, 2019 be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191205

**FINANCE – REQUEST TO FURNISH A CREDIT CARD FOR STEVE LEMIEUX,  
MANAGER OF INFORMATION TECHNOLOGY**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) is requesting a credit card for the Manager of Information Technology;

WHEREAS at the November 26, 2019 Audit Committee meeting, Audit Committee members recommended that a credit card be given to employee Steve Lemieux, Manager of Information Technology with a credit limit of \$5,000;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves to furnish a credit card to employee Steve Lemieux, Manager of Information Technology, with a credit limit of \$5,000 specifically for the purchase of technology related goods/services;

THAT said resolution shall be for immediate action.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191206

**AUTHORIZATION OF CITY OF CÔTE SAINT-LUC REPRESENTATIVES TO  
COMMUNICATE WITH THE *MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC***

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) uses the services of the *Ministère du Revenu du Québec* (“Revenue Quebec”) to facilitate its various dealings with the government;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT Angelo Marino, Treasurer of the City, is appointed as the authorized representative and the person responsible for the purposes of this resolution to communicate with Revenue Quebec for all matters related to City operations;

THAT Mariam (Mary) Nouneh, Payroll Manager of the City, be authorized to communicate with Revenue Quebec for all source deductions and payroll matters;

THAT Angelo Marino, be authorized to sign any document required by Revenue Quebec for the purpose of this resolution.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191207

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF  
NOVEMBER 1, 2019 TO NOVEMBER 30, 2019**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the list of disbursements for the period of November 1, 2019 to November 30, 2019 for a total amount of \$ 6,185,833.66 in Canadian Funds;

THAT Treasurer’s certificate No.19-0148 dated December 3, 2019 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191208

**GENERAL MANAGEMENT – OFFER TO PURCHASE AGREEMENT WITH THE  
SEPHARADIC KOLLEL AVRECHIM FOUNDATION - GRANTING OF AN  
EXTENSION (K-42-18)**

---

WHEREAS on April 8, 2019, by resolution number 190429, the City of Cote Saint-Luc ("City") entered into an Offer to Purchase Agreement ("Agreement") in regards to the immovable bearing civic numbers 7001-7005 Mackle Road, designated as being part of lot number 1 053 448 on the cadaster of Québec ("Property"), with Sepharadic Kollel Avrechim Foundation ("Purchaser");

WHEREAS according to paragraph 2.3 of the Agreement, the Purchaser may advise the City, at its sole discretion, of its decision not to buy the Property within nine months after the signature of the Agreement;

WHEREAS this delay will expire on January 8, 2020;

WHEREAS no zoning change proceedings have been undertaken by the City at this time;

WHEREAS the Purchaser has requested an extension for the exercise of their rights under paragraph 2.3 of the Agreement;

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby grants an additional nine-month period, namely up until and including October 8, 2020, to the Purchaser to exercise their rights under paragraph 2.3 of the Agreement".

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLORS DIDA BERKU  
AND STEVEN ERDELYI DISSENTING

191209

**HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – DISCIPLINARY  
MEASURES – EMPLOYEE NUMBER 1421**

---

WHEREAS on November 6, 2019, employee number 1421 was suspended without pay pending an investigation;

WHEREAS the conclusion of the internal investigation was to continue the suspension without pay, up to and including November 20, 2019;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED

THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the decision made on November 6, 2019 to suspend employee number 1421, of the Parks and Recreation Department, until November 20, 2019 inclusive."

CARRIED UNANIMOUSLY

191210

**HUMAN RESOURCES — EXTENSION OF 2019 STUDENT MANDATES**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the extension of the student mandate for those employees whose names are listed in the document entitled: "2019 Students – Extension of Mandate" dated November 28, 2019 annexed herewith as annex A, and that said employees' term of employment will be as per the respective dates indicated on the aforementioned list;

THAT Treasurer's certificate number 19-0144, dated November 29, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

191211

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC SAFETY – HIRING OF DIVISION CHIEF  
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND DISPATCH – FIXED-TERM  
CONTRACT, MANAGEMENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Alexandre Perrault as the Division Chief of Emergency Medical Services and Dispatch for a fixed-term contract, management position, effective from November 11, 2019 to November 11, 2020;

THAT Treasurer's certificate number 19-0140, dated November 27, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

191212

**HUMAN RESOURCES – URBAN DEVELOPMENT – HIRING OF TEMPORARY  
EMISSION OF PERMIT CLERK – WHITE COLLAR, AUXILIARY POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Christian Janusz as a temporary Emission of Permit Clerk (white collar, auxiliary position), in the Urban Development Department, effective November 4, 2019;

THAT Treasurer's certificate number 19-0141, dated November 27, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

191213

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC WORKS – PROMOTION TO A SUPERIOR  
FUNCTION – BLUE COLLAR, PERMANENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED

“THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the promotion of Jeffrey Pultuskier to the superior function of Driver-Operator of Motorized Equipment “B”, class 10, according to article 3.03 of the blue collar collective agreement, effective July 30, 2019;

THAT Treasurer’s certificate number 19-0142, dated November 27, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191214

**HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – RENEWAL OF  
CONTRACTS FOR SWIM PROGRAM COACHES – FIXED-TERM CONTRACTS,  
MANAGEMENT POSITIONS**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY  
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED

“THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the contract renewals for Kali Wong as the Côte Saint-Luc Aquatics Artistic Swimming Coach, Sara Yamani as the Côte Saint-Luc Aquatics Youth Swim Team Coach, Kyla Rollinson and Alexander Nowakowski as Côte Saint-Luc Aquatics Triathlon Coaches and Linda Babins as the Côte Saint-Luc Aquatics Swim Team Coach;

THAT each of the aforementioned coaches have fixed-term contracts, management positions and details are stipulated on the attached document entitled: “Appointment of Coaches – Management, Fixed Term Contracts” annexed herewith as Annex B;

THAT Treasurer’s certificate number 19-0143, dated November 27, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191215

**HUMAN RESOURCES – URBAN DEVELOPMENT – STATUS CHANGE –  
AUXILIARY BUILDING INSPECTOR TO PERMANENT BUILDING INSPECTOR  
– WHITE COLLAR POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the change of status of Pierre Lemay's employment from auxiliary Building Inspector to permanent Building Inspector, effective November 6, 2019."

CARRIED UNANIMOUSLY

191216

**HUMAN RESOURCES – LEGAL SERVICES AND CITY CLERK –TERMINATION  
OF EMPLOYMENT OF WHITE COLLAR, AUXILIARY EMPLOYEE**

---

WHEREAS employee number 3271 was hired by the City of Côte Saint-Luc ("City") as a white collar, auxiliary employee on November 12, 2018 to complete a mandate;

WHEREAS employee number 3271 has successfully completed the mandate and the City no longer requires her services;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED

"THAT as a result of the completion of her mandate, the Côte Saint-Luc City Council approves the termination of employment of white collar, auxiliary employee number 3271, effective December 23, 2019;

THAT Treasurer's certificate number 19-0151, dated December 3, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses;"

CARRIED UNANIMOUSLY

191217

**HUMAN RESOURCES DEPARTMENT – LEGAL SERVICES AND CITY CLERK  
– STATUS CHANGE OF THE ASSISTANT CITY CLERK – FROM A FIXED-TERM  
CONTRACT, MANAGEMENT POSITION TO A PERMANENT, MANAGEMENT  
POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the status change of the position of Assistant City Clerk, currently held by Jason Prévost, from a fixed-term contract, management position to a permanent, management position, effective December 2, 2019."

CARRIED UNANIMOUSLY

191218

**APPOINTMENT OF COUNCILLOR DIDA BERKU AS *MAIRESSE SUPPLÉANTE* OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC – JANUARY 1, 2020 UP TO AND UNTIL MARCH 31, 2020**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT Councillor Dida Berku is and shall be named *Mairesse Suppléante* of the City of Côte Saint-Luc, effective January 1, 2020 up to and until March 31, 2020 inclusively, and further that the aforementioned Councillor Berku shall have and may exercise the powers of the Mayor when the said Mayor is absent or unable to perform the duties of his office.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191219

**RESOLUTION TO RECEIVE THE STATEMENTS OF PECUNIARY INTERESTS OF THE MEMBERS OF COUNCIL**

---

The following members of councils deposited their statement of pecuniary interests at tonight's council meeting; Mitchell Brownstein, Sidney Benizri, Mike Cohen, Steven Erdelyi, Mitch Kujavsky, Oren Sebag and David Tordjman;

WHEREAS, in accordance with the stipulations of an *Act respecting Elections and Referendums in Municipalities* (C.Q.L.R., chapter E-2.2), each Member of a Municipal Council must make a written financial declaration of his/her interests, within sixty (60) days of his/her election or the anniversary thereof;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council officially declare that such statements of pecuniary interests have been received from Mayor Brownstein, Councillors Sidney Benizri, Mike Cohen, Steven Erdelyi, Mitch Kujavsky, Oren Sebag and David Tordjman and instructs the City Clerk to deposit same in the Archives of the City as well as to send the official list of those who filed their declaration to the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191220

**RESOLUTION TO ESTABLISH THE REMUNERATION OF ELECTION OFFICERS FOR THE 2020 MUNICIPAL BY-ELECTION**

---

WHEREAS Section 580 of an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (“Act”) (C.Q.L.R., chapter E-2.2) establishes a tariff of remuneration for the officers covered by the Act;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc is empowered under Section 88 of the Act to establish fees of Election officers;



It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

"THAT for the 2020 Municipal By-election, and until modified, the rate payable to the following Election Officers be established according to the table annexed herewith as Annex C to form integral part of the minutes."  
CARRIED UNANIMOUSLY

191221

**NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2321-5 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2321-5 AMENDING BY-LAW 2321 CONCERNING SPEED IN THE STREETS IN ORDER TO MODIFY THE SPEED LIMIT ON CÔTE SAINT-LUC ROAD BETWEEN THE WESTERN LIMIT OF SAME AND WESTMINSTER AVENUE”**

---

Councillor Steven Erdelyi gave Notice of Motion that By-Law 2321-5 to be entitled: “By-law 2321-5 amending By-law 2321 concerning speed in the streets in order to modify the speed limit on Côte Saint-Luc Road between the Western limit of same and Westminster Avenue” will be presented at a later meeting for adoption;

Councillor Steven Erdelyi mentioned the object and scope of By-Law 2321-5 to be entitled: “By-law 2321-5 amending By-law 2321 concerning speed in the streets in order to modify the speed limit on Côte Saint-Luc Road between the Western limit of same and Westminster Avenue.”;

191222

**TABLING OF DRAFT BY-LAW 2321-5 ENTITLED: “BY-LAW 2321-5 AMENDING BY-LAW 2321 CONCERNING SPEED IN THE STREETS IN ORDER TO MODIFY THE SPEED LIMIT ON CÔTE SAINT-LUC ROAD BETWEEN THE WESTERN LIMIT OF SAME AND WESTMINSTER AVENUE”**

---

Councillor Steven Erdelyi tabled draft By-Law 2321-5 entitled: “By-law 2321-5 amending By-law 2321 concerning speed in the streets in order to modify the speed limit on Côte Saint-Luc Road between the Western limit of same and Westminster Avenue”.

191223

**NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2539 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2539 TO CONSOLIDATE ALL EXISTING TARIFFS IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC”**

---

Councillor Steven Erdelyi gave Notice of Motion that By-Law 2539 to be entitled: “By-law 2539 to consolidate all existing tariffs for the City of Côte Saint-Luc” will be presented at a later meeting for adoption.

Councillor Steven Erdelyi mentioned the object and scope of By-Law 2539 to be entitled: “By-law 2539 to consolidate all existing tariffs for the City of Côte Saint-Luc”.

191224

**TABLING OF DRAFT BY-LAW 2539 ENTITLED: “BY-LAW 2539 TO CONSOLIDATE ALL EXISTING TARIFFS IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC”**

---

Councillor Steven Erdelyi tabled draft By-Law 2539 entitled: “By-law 2539 to consolidate all existing tariffs for the City of Côte Saint-Luc”.

191225

**TABLING OF A LETTER FROM THE *MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L’HABITATION* GRANTING AN EXTENSION FOR A BY-ELECTION DATE**

---

The City Clerk confirmed that a letter from the *Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation* granting an extension for a by-election date (being April 5, 2020) was tabled at tonight’s council meeting and is annexed herewith as Annex D.

191226

**TABLING OF NOTICE OF TO COUNCIL MEMBERS CONCERNING THE DATE OF THE UPCOMING BY-ELECTION FOR THE POSITION OF COUNCIL MEMBER IN DISTRICT 8 OF THE CITY**

---

The City Clerk tabled a memo entitled: “Notice to council members to schedule the by-election date for the position of council member in District 8 of the City” dated November 25, 2019 at tonight’s council meeting. The aforementioned Notice was sent to each Council member on November 25, 2019. The aforementioned Notice is also annexed to the Minutes as Annex E to form an integral part thereof as if recited again hereinafter at length.

191227

**TABLING OF REGISTER PURSUANT TO BY-LAW 2496 ENTITLED: “BY-LAW 2496 RE-ADOPTING BY-LAWS 2424 AND 2424-1 ADOPTING A CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR THE ELECTED MUNICIPAL OFFICERS OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC**

---

The City Clerk tabled a Register entitled: “Public Register – Disclosure Statements - By-law 2496 re-adopting by-laws 2424 and 2424-1 adopting a code of ethics and good conduct for the elected municipal officers of the City of Côte Saint-Luc” at tonight’s meeting and said table is annexed herewith as Annex F.

191228

**PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF THE FUEL AND FLEET MANAGEMENT SYSTEMS FOR THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC (C-23-19)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued a public call for tenders based on a bid weighting evaluation system, under tender C-23-19, for the replacement of the fuel management system of the City, with the replacement of the fleet management system and a GPS system as options of the contract, and received two (2) bids;

WHEREAS according to the City’s bid weighting and evaluating system, the bid of R. Dumas Inc. received the highest final score and is therefore deemed the lowest conforming bid under the law;

WHEREAS the City decided to award a contract for the replacement of the fuel management system and the fleet management system, and not to exercise the option for the GPS system for the time being;

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby awards a contract for the replacement of the fuel system management system and the fleet management system of the City, to R. Dumas Inc., the lowest bidder under the law, for a total amount of \$62,160.00, plus applicable taxes;

THAT furthermore the Council hereby awards a five (5) year maintenance and support contract for said fuel and fleet management systems to R. Dumas Inc., starting in 2020 and ending in 2024, for a total amount of \$14,640.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2526 entitled: “By-Law 2526 authorizing a loan of \$700,000 for the purchase of vehicles and equipment” previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation* and from the operating budget respectively;

THAT the Treasurer’s Certificate number TC 19-0147 dated December 2, 2019 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the initial costs of the replacement of the fuel and fleet management systems in the amount of \$62,160.00, plus applicable taxes.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191229

**PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT FOR JANITORIAL SERVICES FOR THE 2020 YEAR (K-01-20)**

---

WHEREAS by Resolution number 140821 made on August 11, 2014 the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) awarded the tendered contract no. C-18-14-18 for janitorial services to Les services adaptés Transit, the lowest conforming bidder, for the period of September 1, 2014 to December 31, 2016;

WHEREAS on December 18, 2015, Les services adaptés Transit changed its name to Axia Services (“Axia”);

WHEREAS by Resolution number 161228 made on December 12, 2016, the Council exercised the two (2) option years of the contract until December 31, 2018;

WHEREAS Axia Services is a non-profit agency that hires people with disabilities and, as such, according to section 573.3, subparagraph 2.3° (k) of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., chapter C-19), the City may award Axia a contract for janitorial services without a call for tenders if the expenditure does not exceed \$365,700.00;

WHEREAS by Resolution number 181127 made on November 12, 2018, Council awarded a contract by mutual agreement for janitorial services to Axia, for the period of January 1, 2019 to December 31, 2019, based on the same terms and conditions as those of the tender C-18-14-18;

WHEREAS the City wishes to award again a contract by mutual agreement for janitorial services to Axia for an amount not to exceed \$265,206.81, plus applicable taxes, for the period of January 1, 2020 to December 31, 2020, based on the same terms and conditions as those of the tender C-18-14-18;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY  
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT the Council hereby awards a one (1) year contract for janitorial services to Axia, for the period of January 1, 2020 to December 31, 2020, for an amount not to exceed \$265,206.81, plus applicable taxes;

THAT a Treasurer’s Certificate will be issued in January 2020 to attest to the availability of funds to cover the above described expenses;

THAT the City’s General Counsel be hereby authorized to sign a Letter of Agreement between the parties stating the terms and conditions of the contract.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191230

**PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF ANNUAL FLOWERS FOR THE 2020 YEAR (C-29-19)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued an invited tender under Tender no. C-29-19 for the purchase of annual flowers for the 2020 year;

WHEREAS Les Serres Y.G. Pinsonneault Inc. was the lowest conforming bidder;

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract for the purchase of annual flowers for the 2020 year to Les Serres Y.G. Pinsonneault Inc. for an amount not to exceed \$34,403.45, plus applicable taxes;

THAT a Treasurer’s Certificate will be issued at the beginning of the year 2020 to attest to the availability of funds to cover the described expenses.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191231

**PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF ONE (1) 2019 ASPHALT HEATED BOX OR MORE RECENT (C-30-19)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued a public call for tenders under tender number C-30-19 seeking a supplier for one (1) 2019 asphalt heated box or more recent, and received three (3) bids;

WHEREAS during the technical evaluation of the lowest bid received from Équipements Stinson Québec Inc., the City’s Public Works Department’s experts deemed the bid technically non-conforming as per the Tender specifications;

WHEREAS the second lowest bid, received from Perma Route Inc., was found technically conforming;

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint Luc City Council ("Council") hereby declares the bid from Équipements Stinson Québec Inc. as technically non-conforming, therefore this bid is rejected;

THAT Council hereby awards a contract for the purchase of one (1) asphalt heated box to Perma Route Inc. in accordance with tender number C-30-19 for an amount of \$65,000.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2526 entitled: "By-Law 2526 authorizing a loan of \$700,000 for the purchase of vehicles and equipment" previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

THAT the Treasurer's Certificate number TC 19-0146 dated December 2, 2019 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds for the described expenses."  
CARRIED UNANIMOUSLY

191232

**PUBLIC WORKS – APPROVAL OF THE CONSULTING AGREEMENT  
BETWEEN THE CITY OF COTE SAINT-LUC AND SAE INC./ MATTHIEU  
TZAUD (K-04-20)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") wishes to enter into a consulting agreement with SAE Inc., an agency specializing in the hiring of qualified personnel, for the services of Matthieu Tzaud, arboricultural technician;

WHEREAS as per Article 12.1 of the City's By-law concerning contract management, the City is allowed to award a contract by mutual agreement for an amount between \$25,000 and \$100,000, if it is in the best interest of the City (criteria (a) and (b));

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves the Consulting Agreement between the City and SAE Inc. for the services of Matthieu Tzaud, an arboricultural technician, for an hourly rate of \$57.95 up to a maximum of \$41,724.00, plus applicable taxes, for a period of six (6) months, starting January 2020;

THAT a Treasurer's certificate will be issued by the City Treasurer, at the beginning of the 2020 year to attest to the availability of funds to cover the described expenses;

THAT the City's General Counsel is hereby authorized to sign the aforementioned Consulting Agreement."  
CARRIED UNANIMOUSLY

191233

**PUBLIC WORKS – APPROVAL AND RATIFICATION OF PAYMENTS FOR THE  
PURCHASE OF VARIOUS PARK EQUIPMENT (K-48-19)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) had to purchase various park equipment for its parks from Techsport Inc. and Equiparc manufacturier d’équipement de parc Inc.;

WHEREAS the total of the expenditures for each of the above suppliers exceeds the maximum delegated authority respectively and Council must ratify these expenditures;

WHEREAS as per Article 12.1 of the City’s By-law concerning contract management, the City is allowed to award a contract by mutual agreement for an amount between \$25,000 and \$100,000, if it is in the best interest of the City (criteria (b) and (d));

It was

MOVED BY COUNCILLOR SIDNEY BENIZRI  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby acknowledges, confirms and ratifies the payments for the purchase of park equipment to Techsport Inc. for an amount of \$64,962.44, plus applicable taxes, and to Equiparc manufacturier d’équipement de parc Inc. for an amount of \$35,559.02, plus applicable taxes, for a total amount of \$100,486.62, plus applicable taxes;

THAT \$77,386.39 of the described expenses shall be financed from the City’s Unrestricted Surplus Account, namely from project number SUR2018-REC5.PW01, and the remainder of the amount, namely, \$23,100.23, shall be financed from the operational budget;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC19-0152 dated December 4, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191234

**MAINLEVÉE OF LEGAL HYPOTHEC – 5950 CAVENDISH BOULEVARD, #607,  
INSCRIPTION NUMBER 5 279 112**

---

WHEREAS on August 3, 2001, a legal hypothec was registered against the property bearing the following lot numbers of cadastre du Québec: 1 564 234, 1 858 952, 1 858 953, 1 565 021 and 1 565 022, the whole as established in the Declaration of Co-Ownership registered at Montreal under numbers 2 563 615 and 3 970 415 Registration Division of Montreal, with the apartment in co-ownership bearing civic number 5950 Cavendish Boulevard, #607, Côte Saint-Luc, Quebec, H4W 3H1;

WHEREAS the legal hypothec was in the amount of \$13,068.13, plus costs;

WHEREAS the aforementioned debt for which the hypothec was registered has been paid;

WHEREAS the City received a request from M<sup>e</sup> Robert Alain, Notary, to radiate the aforementioned hypothec;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby authorizes that the legal hypothec bearing inscription number 5 279 112 registered on August 3, 2001 be and is hereby radiated and mainlevée be granted;

THAT Council hereby authorizes the City’s General Counsel to sign a Deed of Radiation of the legal hypothec bearing inscription number 5 279 112;

THAT Notary M<sup>e</sup> Robert Alain be and is hereby authorized to prepare and publish the deed of radiation at no cost to the City.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191235

**LEGAL – APPROVAL AND RATIFICATION OF PAYMENTS FOR THE CITY  
HALL ELEVATOR REPAIRS (K-29-17-22)**

---

WHEREAS during the months of April and May 2019 the City of Côte Saint-Luc (“City”) had to mandate Thyssenkrupp Elevator (Canada) Limited to perform major and urgent repairs to the City Hall elevator;

WHEREAS this type of expenditure is an exception to the tendering rules as per article 573.2 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., chapter C-19):

*“573.2. Despite sections 573, 573.1 and 573.3.0.2, in case of irresistible force of such a nature as to imperil the life or health of the population or seriously damage the equipment of the municipality, the mayor may order any expenditure deemed necessary and award any contract necessary to remedy the situation. [...]”*

WHEREAS the total amount of payments to Thyssenkrupp Elevator (Canada) Limited for the repairs was \$54,870.19, plus applicable taxes;

WHEREAS this amount exceeds the maximum delegated authority and the Council must ratify these payments;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby acknowledges, confirms and ratifies the payments to Thyssenkrupp Elevator (Canada) Limited for the repair work of the City Hall elevator for a total amount of \$54,870.19, plus applicable taxes;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC19-0149 dated December 2, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

191236

**URBAN DEVELOPMENT – APPROVAL AND RATIFICATION OF PAYMENTS  
FOR THE INSTALLATION OF CONDUITS ON CERTAIN STREETS (K-45-19)**

---

WHEREAS on October 24, 2019 the City of Côte Saint-Luc (“City”) gave Bell a permit to install fiber optic conduits on certain streets in District 7;

WHEREAS as a pilot project, the City decided to mandate the same contractor used by Bell, TRJ Telecom, to install empty conduits for future use in District 7 for a total amount of \$22,747.50, plus applicable taxes;

WHEREAS based on the positive performance of the pilot project, the City decided to give TRJ Telecom the mandate to install empty conduits on additional streets in District 7 for a total amount of \$23,017.50, plus applicable taxes;

WHEREAS the total of the pilot project and the first mandate exceeds the maximum delegated authority and, therefore, Council must ratify these expenditures;

WHEREAS as per Article 12.1 of the City’s By-law concerning contract management, the City is allowed to award a contract by mutual agreement for an amount between \$25,000 and \$100,000, if it is in the best interest of the City (criteria (b) and (d));

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby acknowledges, confirms and ratifies the payments to TRJ Telecom for the installation of conduits on certain City streets for a total amount of \$45,765.00, plus applicable taxes;

THAT the described expenses shall be financed from loan By-law 2523 entitled: “By-Law 2523 authorizing a loan of \$1,523,000 for the purchase and installation of various traffic lights & LED street lights at various locations, including professional services, in the territory of the City of Côte Saint-Luc” previously approved by the *Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation*;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC19-0150 dated December 3, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191237

**URBAN DEVELOPMENT – AWARDED A CONTRACT FOR THE RENOVATION  
OF THE URBAN PLANNING DEPARTMENT AREA (C-04-19C1)**

---

WHEREAS on April 24, 2019 the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued a public call for tenders under Tender no. C-04-19C, seeking contractor services for the renovation of the Urban Planning department area and received four (4) conforming bids;

WHEREAS all the bids received largely exceeded the budget allocated by the City for this project and therefore the City decided to cancel this tender and to issue a new call for tenders;



WHEREAS on October 10, 2019 the City issued a second public call for tenders under Tender no. C-04-19C1 and received five (5) conforming bids;

WHEREAS Indigo Construction was the lowest conforming bidder;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby cancels the public call for tenders under Tender no. C-04-19C that was launched on April 24, 2019;

THAT Council hereby awards a contract for contractor services for the renovation of the Urban Planning department area pursuant to Tender no. C-04-19C1 to Indigo Construction, the lowest bidder under the law, for a total amount of \$85,942.93, plus applicable taxes;

THAT furthermore the City may consider an amount of 10% plus applicable taxes for any potential contingencies and extras if required that shall first be approved according to the City’s procedures;

THAT the described expenses shall be financed in whole from the City’s Working Fund as a non-interest bearing loan;

THAT the Council shall provide, every year, out of its general fund, a sum sufficient to repay the loan back into the Working Fund;

THAT the terms of repayment shall not exceed five (5) years;

THAT Treasurer’s Certificate No. TC-0145 dated December 2, 2019 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191238

**MODIFICATION TO THE DECISION OF THE DEMOLITION COMMITTEE ON THE REQUEST FOR THE DEMOLITION OF THE FORMER INSTITUTIONAL BUILDING LOCATED AT 5760-5790 PARKHAVEN SITUATED ON CADASTRAL LOT NUMBER 1 053 551 – MODIFICATION OF THE TIMELINE PROVIDED IN AMENDED ANNEXES B AND C OF RESOLUTION 170915**

---

WHEREAS a delay is required concerning the completion of the construction located at 5760-5790 Parkhaven situated on cadastral lot number 1 053 551;

WHEREAS amended Annexes B and C contained within resolution 170915 indicate a completion date for step 5 of the construction plan, namely December 2019;

WHEREAS, in conformity with section 17 of by-law 2345 governing the demolition of buildings of the City of Côte Saint-Luc, the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) can, for a justifiable reason, modify the delays for the demolition work of an existing building and the construction work of a new building;

WHEREAS Mr. Jeff Davey, the Manager of Urban Planning for the City of Côte Saint-Luc, has recommended to the Council that step 5 of the construction plan shall be completed by December 2020;

WHEREAS according to Mr. Jeff Davey, all other phases have now been completed with respect to the timeline as initially adopted by Council on December 9, 2013 and any subsequent amendment thereto;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DAVID TORDJMAN  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the revised Annexes B and C replacing the amended Annexes B and C contained within resolution 170915;

THAT Council declares that step 5 of the construction plan shall be completed by December 2020.”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLORS STEVEN ERDELYI AND DIDA BERKU DISSENTING

191239

**RESOLUTION TO ADOPT THE BY-LAW NO. 2088-10 ENTITLED: “BY-LAW TO AMEND BY-LAW 2088 ENTITLED “CONSOLIDATED BUILDING BY-LAW OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC” IN ORDER TO REPEAL THE TEXT OF ARTICLE 7-7 D) AND TO REPLACE IT WITH NEW TEXT”**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT in conformity with *An Act respecting Land Use and Development* (C.Q.L.R. Chapter A-19.1), the Côte Saint-Luc City Council hereby adopts the By-Law No. 2088-10 entitled: “By-law to amend by-law 2088 entitled “Consolidated building by-law of the City of Côte Saint-Luc” in order to repeal the text of article 7-7 d) and to replace it with new text.”

CARRIED UNANIMOUSLY

191240

**URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5616 McMURRAY – CITY OF CÔTE SAINT-LUC**

---

IT WAS

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration programs received October 16, 2019 showing elevations for the construction of a new, two-storey, detached, single-family dwelling on lot 1 053 248 at 5616 McMurray and prepared by Mr. Guzman, architect; for the Planning Advisory Committee meeting of October 23, 2019, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY DISSENTING

191241

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5616 McMURRAY–  
CÔTE SAINT-LUC**

---

IT WAS

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5616 McMurray, Lot 1 053 248, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow the construction of a new, two-storey, single family, detached dwelling:

- 1) Without having to provide a two-car garage (one car garage existing) when the dwelling area is more than 167,22 sq.m. (1,800 sq.ft.), excluding the area of the garage and basement floor; and
- 2) To be located at 0.91m (3.0 ft.) from the South/East side property Land Line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5 ft.).

The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law 2217, annex “B” (zone RU-23), Article 7-2-1a).”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY DISSENTING

191242

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 8103 NORFOLK –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

IT WAS

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 8103 Norfolk, Lot 1 209 575, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow for an existing, semi-detached, single-family dwelling built in 1954 under permit no. 28 to be located at 3,68m (12.07 ft.) from the Land Line facing Smart Avenue instead of the minimum required secondary front setback of 4,57m (15.0 ft.). The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (Zone RU-13).”

CARRIED UNANIMOUSLY

---

191243

**RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF  
CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE  
MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING**

---

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (CQLR, c. E-20.001) (hereinafter “the Act”), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council’s stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in January 2020 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED

“THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in January 2020 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in January 2020 based on the information to be presented during those meetings.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**SECOND QUESTION PERIOD**

---

There were no questions asked.

191244

**APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

AT 9:46 P.M. MAYOR BROWNSTEIN DECLARED THE MEETING ADJOURNED.

MITCHELL BROWNSTEIN  
MAYOR

JASON PRÉVOST  
ASSISTANT CITY CLERK

LIST OF ANNEXES		
Resolution number	Corresponding Annex	Document
191210	Annex A	2019 Students – Extension of Mandate
191214	Annex B	Appointment of Coaches – Management, Fixed Term Contracts
191220	Annex C	Remuneration of Electoral Personnel
191225	Annex D	Letter from the <i>Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation</i>
191226	Annex E	Notice to council members to schedule the by-election date for the position of council member in District 8 of the City
191227	Annex F	Public Register – Disclosure Statements – By-law 2496 re-adopting by-laws 2424 and 2424-1 adopting a code of ethics and

		good conduct for the elected municipal officers of the City of Côte Saint-Luc
--	--	---

## 2019 Students – Extension of Mandate

Council of: **December 9, 2019**

Employee	Department	Effective Date	End Date	Salary	Ledger Code
Abigail Afanou	Human Resources	January 1, 2019	December 31, 2019	\$16,254.00	02-160-00-112
Emily Ruvo	Legal Services	June 6, 2019	December 31, 2019	\$17,246.00	02-140-01-112

RENEWAL OF COACH CONTRACTS - MANAGEMENT, FIXED TERM CONTRACTS  
 PARKS AND RECREATION DEPARTMENT

FOR APPROVAL December 2019 COUNCIL

NAME OF EMPLOYEE				APPROX	GENERAL LEDGER
FIRST NAME	LAST NAME	TITLE	TERM OF CONTRACT	EXPENSE	CODE
				until Dec 31, 2019	
KALI	WONG	CSLA ARTISTIC SWIMMING COACH	SEPTEMBER 16, 2019 SEPTEMBER 16, 2020	\$ 850.00	02-780-01-112
SARA	YAMANI	CSLA YOUTH SWIM TEAM COACH	SEPTEMBER 17, 2019 - SEPTEMBER 16, 2020	\$ 2,080.00	02-780-01-112
KYLA	ROLLINSON	CSLA TRIATHLON COACH	NOVEMBER 12, 2019 - JANUARY 1, 2021	\$ 1,950.00	02-780-01-112
ALEXANDER	NOWAKOWSKI	CSLA TRIATHLON COACH	NOVEMBER 12, 2019 - JANUARY 1, 2021	\$ 505.00	02-780-01-112
LINDA	BABINS	CSLA SWIM TEAM COACH	NOVEMBER 16, 2019 - JANUARY 1, 2021	\$ 3,311.00	02-780-01-112
			TOTAL	\$ 8,696.00	



12/09/2019

Annexe C / Annex C

REMUNÉRATION DU PERSONNEL ÉLECTORAL / REMUNERATION OF ELECTORAL PERSONNEL

Commission de révision / Board of Revisors	
Président / Chairman	\$27.50/h
Réviseur / Revisor	\$22.00/h
Secrétaire / Secretary	\$22.00/h
Agent-réviseur / Revising Officer	\$22.00/h
Substitut / Substitute	\$50/day

Jour du scrutin / Polling Day (includes Advanced Polling)	
Responsable de salle / Polling Station Supervisor	\$350.00/day
PRIMO / PRIMO	\$250.00/day
Préposé à l'accueil / Alpha Clerk	\$175.00/day
Scrutateur / Deputy Returning Officer	\$250.00/day
Secrétaire de bureau de vote / Poll Clerk	\$250.00/day
Président de la table de vérification / Chairman of Verification Panel	\$150.00/day
Membre de la table de vérification / Member of Verification Panel	\$150.00/day
Substitut / Substitute	\$100.00/ day

Bureau du Président d'élection / Returning Officer's Office	
Président d'élection / Returning Officer	\$6,269.00
Secrétaire d'élection / Election Clerk	¾ of the Returning Officer's salary
Commis – aide ponctuelle Niveau 1 / Level 1 Clerk – office support	\$45.00/h
Commis – aide ponctuelle Niveau 2 / Level 2 Clerk – office support	\$33.00/h
Commis – aide ponctuelle Niveau 3 / Level 3 Junior Clerk – office support	\$18.00/h
Trésorier / Treasurer	Regulation and indexation of 1.83% from 1991 to the present



Québec, le 15 novembre 2019

Monsieur Jason Prévost  
Président d'élection  
Ville de Côte-Saint-Luc  
5801, boulevard Cavendish  
Côte-Saint-Luc (Québec) H4W 3C3

Monsieur le Président d'élection,

La présente fait suite à votre lettre du 25 octobre 2019 concernant la vacance au poste de conseiller numéro 8.

Afin de combler cette vacance, je vous informe que, conformément à l'article 339 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, un délai supplémentaire vous a été accordé jusqu'au 9 décembre 2019 pour fixer le jour du scrutin de l'élection partielle.

Le jour du scrutin devra être fixé au plus tard le 5 avril 2020.

Veuillez agréer, Monsieur le Président d'élection, mes salutations distinguées.

Frédéric Guay



## Avis aux membres du Conseil

**À :** Le maire Mitchell Brownstein, la conseillère Dida Berku, le conseiller Mike Cohen, le conseiller Sidney Benizri, le conseiller Oren Sebag, le conseiller Steven Erdelyi, le conseiller Mitch Kujavsky, le conseiller David Tordjman

**C.c.:** Tanya Abramovitch, Directrice générale, Nadia Di Furia, Directrice générale associée, M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, Co-Directeur général

**De:** M<sup>e</sup> Jason Prévost, LL.B.

**Date:** Le 25 novembre 2019

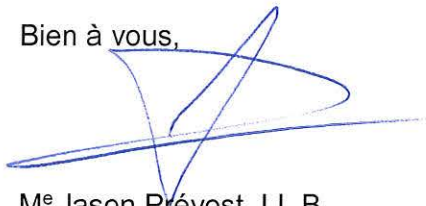
**Objet:** Avis au conseil pour fixer la date de l'élection partielle pour le poste de conseiller municipal dans le District 8 de la Ville

---

Conformément à l'article 339 *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* R.L.R.Q., c. E-2.2 (« LERM), le soussigné avise le conseil municipal de la Ville de Côte Saint-Luc que la date de l'élection partielle pour le poste de conseiller municipal dans le District 8 de la Ville sera le 5 avril 2020.

Veuillez recevoir, mesdames, messieurs, mes salutations distinguées.

Bien à vous,



M<sup>e</sup> Jason Prévost, LL.B.  
Président d'élection



## Notice to members of Council

**To :** Mayor Mitchell Brownstein, Councillor Dida Berku, Councillor Mike Cohen, Councillor Sidney Benizri, Councillor Oren Sebag, Councillor Steven Erdelyi, Councillor Mitch Kujavsky, Councillor David Tordjman

**C.c.:** Tanya Abramovitch, City Manager, Nadia Di Furia, Associate City Manager, M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, Co-City Manager

**From:** M<sup>e</sup> Jason Prévost, LL.B.

**Date:** November 25, 2019

**Re:** Notice to council members to schedule the by-election date for the position of council member in District 8 of the City

---

In conformity with section 339 *Act Respecting Elections and Referendums in municipalities* C.Q.L.R., c. E-22 ("AERM"), I hereby notify the Côte Saint-Luc City Council that the date of the upcoming by-election for the position of council member in District 8 of the City will be April 5, 2020.

I hereby extend my warmest regards.

Respectfully submitted,

M<sup>e</sup> Jason Prévost, LL.B.  
Returning Officer

